



Communiqué de presse

Participation majoritaire de Zurmout Madison Private Equity dans CLS Communication AG

Zurich, le 13 juillet 2009 : Zurmout Madison Private Equity L.P. (« Zurmout Madison ») acquiert une participation majoritaire dans CLS Communication AG (« CLS »), prestataire linguistique de premier plan. La participation s'effectue par le rachat d'une partie des actions détenues jusqu'ici par les membres du management et, simultanément, par une augmentation de capital. Cette mesure assure le financement d'acquisitions et la poursuite de l'expansion mondiale de la société. Une fois la transaction finalisée, l'actuelle équipe dirigeante de CLS et son CEO Doris Albisser conserveront une participation minoritaire substantielle.

CLS Communication AG, dont le siège social est à Bâle, est une société indépendante née en 1997 de l'externalisation des services linguistiques internes de l'ex-Société de Banque Suisse (aujourd'hui UBS) et de la Zurich Compagnie d'Assurances. CLS propose à l'heure actuelle aux entreprises opérant dans les secteurs de la finance, de l'assurance, des sciences de la vie, des télécommunications et du droit, des prestations linguistiques qui la placent parmi les quinze plus grands prestataires dans le monde et en font le numéro un du marché helvétique. Au fil du temps, plusieurs grandes sociétés ont externalisé et transféré chez CLS leurs propres services de traduction. Dans le secteur de la communication plurilingue, CLS offre des solutions linguistiques et technologiques intégrées qui vont de la rédaction à l'intégration d'applications client, en passant par la gestion de bases de données terminologiques, la traduction traditionnelle et la traduction automatique. Forte de 350 collaborateurs, la société a réalisé un chiffre d'affaires de près de 60 millions de CHF en 2008. Outre ses propres collaborateurs, CLS recourt à un réseau mondial totalisant près de 1600 spécialistes externes. Résolument novatrice, CLS mise sur les technologies linguistiques les plus modernes et répond aux normes de sécurité propres au secteur bancaire.

La participation de Zurmout Madison couvre les besoins en capitaux requis par la mise en œuvre de la stratégie de croissance internationale de CLS. La forte fragmentation du marché des services linguistiques offre de bonnes perspectives de développement à un prestataire leader bénéficiant d'une solide assise financière. Dans le sillage de la transaction, le conseil d'administration de CLS, composé de MM. Alfred Niederer et Markus Hildbrand et de Mme Doris Albisser, sera élargi à des représentants de Zurmout Madison Management AG, Zurich (MM. Guido Patroncini, Andreas Ziegler et Michel Hirschi). La conduite opérationnelle de l'entreprise continuera d'être assurée par l'équipe de direction en poste jusqu'ici.

Guido Patroncini, Associé Fondateur de Zurmout Madison Management AG, souligne: « Nous nous réjouissons d'accompagner l'équipe de CLS vers de nouveaux succès au fil des étapes de la croissance à venir. Zurmout Madison offrira à cet égard aussi bien son soutien financier que son assistance dans la réalisation d'une stratégie Buy & Build. »

Doris Albisser, CEO de CLS, déclare: « Nous avons trouvé en Zurmout Madison un actionnaire nous convenant parfaitement et mettant l'accent sur le succès durable. Par cette augmentation de nos fonds propres, nous pouvons poursuivre et renforcer notre stratégie de développement de manière cohérente. Nous nous réjouissons d'une collaboration fructueuse et partenariale. »

A propos de Zurmont Madison Management AG

L'équipe de capital-investissement de Zurmont Madison Management AG, Zurich, (www.zurmontmadison.ch) a investi jusqu'à présent 375 millions de CHF de capital dans 17 participations et s'est concentrée sur le financement de succession d'entreprises, la gestion d'offres d'achat et de spin-offs de groupes de sociétés en Suisse, en Allemagne et en Autriche. Le fonds Zurmont Madison Private Equity L.P., conseillé exclusivement par la société Zurmont Madison Management, totalise un volume supérieur à 250 millions de CHF et détient d'ores et déjà dans son portefeuille deux participations majoritaires : la société Röder Zeltsysteme und Service AG en Allemagne et l'entreprise suisse SMB SA au Tessin. On peut citer comme exemples de transactions de plus grande portée réalisées antérieurement, les solutions de succession du Groupe Similor et Schlatter Holding AG, ainsi que la gestion de l'offre d'achat de Burckhardt Compression AG, suivie de son introduction à la SIX Swiss Exchange.

A propos de CLS Communication AG

CLS Communication AG (www.cls-communication.com) est un prestataire international de services linguistiques et technologiques qui a son siège social en Suisse et dispose de 14 filiales en Europe, aux Etats-Unis et en Asie. L'entreprise est spécialisée dans la rédaction, la traduction et la gestion de documents plurilingues émanant de sociétés opérant dans les secteurs de la finance, de l'assurance, des télécommunications, des sciences de la vie et du droit. CLS Communication AG offre ses prestations à quelque 1000 sociétés de renom actives partout dans le monde et qui misent sur les compétences de leur partenaire linguistique pour améliorer l'efficacité de leur communication d'entreprise.